

Collazione

B = B523a

B' = B570bis

V = V116

V' = V174

Ordine *coblas*:

BV: I, III, II;

B'V': I, II, III.

I, 1 v. 1	B B' V V'	O vos amigo tan de coraçon Ovoss?amigo tan de coraçon O vos q migo tan de toratom Ovoss?amigo tan de coraçon	-1
I, 2 v. 2	B B' V V'	el em vós seus olhos e tam ben, ponele en vós seus olhos e tan ben, pom el em vós seus olhos e tan ben, ponele en vós seus olhos, eran ben,	-1
I, 3 v. 3	B B' V V'	par Deus, amigos, que no par Deus, amiga, quenon sey eu quen par Deus, emiqa*, quenon -3 par Deus, amiga, quenon sey eu quen	-3
I, 4 v. 4	B B' V V'	que non o verá que non entenda que non veia q nom emtenda que no o verá que non entenda que non	-2
I, 5 v. 5	B B' V V'	pod?el poder aver d'aver praxer pod?el poder aver d?aver prazer pod?el poder aver d?aver prazer pod?el poder aver d?aver prazer	

I,6 v.6	B B' V V'	de nulha ren senon de vos vee de nulha ren senon de vos veer. de nulha rem senon de vos veer. de nulha ren senon de vos veer.	
II,1 v.7	B B' V V'	E quen len viver como el seus olhos pon E quen ben vir com? el seus olhos pon E quen len vivert omo el seus olhos pon E quen ben vir com? el seus olhos pon	+1 +1
II,2 v.8	B B' V V'	en vós, amiga, quando ante vós ven, en vós, amiga, quand? ante vós ven, en vós, amiga, quando arae vós ven, en vós, amiga, quand? antenós ven,	+1
II,3 v.9	B B' V V'	se non for con muy gran mengua de sém, sexi non for mui mignado de sén, se non for con muy gram mengua de sém, sexi non for mui inguado de sén,	
II,4 v.10	B B' V V'	entender poden muy bem del quer ino entender podendel mui ben que non entender poden muy ben del que non entender podendel mui ben que non	+1
II,5 v.11	B B' V V'	pod?el poder aver pod?el poder aver d?aver prazer pod?el poder av.. .. pod?el poder aver d?aver prazer	
II,6 v.12	B B' V V'	
III,1 v.13	B B' V V'	E, quando el ven hu vós fodes, razon E, quand? el ven hu vóss odes , razon E, quando el ven hu vóss odes eos ** E, quand? el ven hu vóss odes , razon	
III,2 v.14	B B' V V'	quer el catar qui se encobra, e ten quer el catar ques? encobra, e ten quer el catar que se encobra eren quer el catin ques? encobra, e ten	

III,3 v.15	B B' V V'	<p>que se cobre, pero non lhe val val ren, +1 ques?encobre, pero non lhi val ren, ques?encobre, pero non lhe val pon ques?encobre, pero non lhi val ren,</p>
III,4 v.16	B B' V V'	<p>olhos entendem que non -3 ca nos seus olhos entendem que non tanosfros olhos entendem que non cavósseus olhosentender que non</p>
III,5 v.17	B B' V V'	<p>pod?el foder pod?elpo.. .. pod?elpoder pod?elpo.. ..</p>
III,6 v.18	B B' V V'	<p>...</p>

- letto 303 volte